



Seguro de viaje / Travel Insurance

Aseguradora
/ Insurer

AXA Assistance
Inter Partner Assistance S.A.
Oficina en Polonia
calle Prosta 68
00-838 Varsovia
NIF: 108-00-06-955

Número de certificado
/ Certificate Number

4509207074

Este certificado constituye una confirmación de la cobertura de seguro que ha sido otorgada a la persona/personas asegurada(s) bajo el seguro de grupo durante el viaje al exterior de tal persona / personas. /
This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' foreign journey.

En caso de emergencia, la persona/personas asegurada puede usar el número de asistencia telefónica +48 22 529 85 06, correo electrónico: claims@axa-assistance.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 529 85 06, claims@axa-assistance.pl.

Cuando contactes con el telefonista de helpline, deberás darle tu nombre, apellido y certificado de seguro para identificar la identidad de la persona asegurada. El servicio es prestado en polaco, en inglés o en checo. / As you contact helpline consultant, you should give the first name, surname and number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Czech language.

Detalles del Seguro / Insurance details

Persona asegurada (fecha de nacimiento)

/ Insured person (date of birth):

Sr. Jan Kowalski (01.01.1991)

Período de seguro:

/ Insurance period:

desde / from **03.04.2021** hasta / to **10.04.2021**

Fecha emisión

/ Issuing date:

01.03.2021

Premium / Premium

Seguro Premium **24.59 EUR**
/ Insurance premium:

ALCANCE DEL SEGURO Y SUMA ASEGURADA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Seguro de tratamiento médico (incluyendo COVID-19) y beneficios de asistencia* / Medical Treatment insurance (including COVID-19) and Assistance benefits * **€ 300 000**

Límite del coste del tratamiento y la asistencia resultantes del empeoramiento de las enfermedades crónicas / Limit on the cost of treatment and assistance resulting from the exacerbation of chronic diseases **€ 50 000**

Seguro de accidentes - lesiones / Accident Insurance - injury to health **€ 10 000**

Seguro de accidentes - fallecimiento / Accident Insurance – death **€ 5 000**

Seguro de responsabilidad civil - daños personales / Personal Liability Insurance – personal injury **€ 100 000**

Seguro de responsabilidad personal - daños a la propiedad / Personal Liability Insurance – damage to property **€ 10 000**

Seguro de pérdida, robo o daño de equipaje / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance **€ 1 500**

Seguro de equipaje retrasado / Delayed Luggage Insurance **€ 250 (para los retrasos de más de 4 horas) / (a delay in excess of 4 hours)**

Seguro de vuelo retrasado / Delayed Flight Insurance **€ 250 (para los retrasos de más de 4 horas) / (a delay in excess of 4 hours)**

Seguro de dinero retirado de un cajero automático y perdido por el Asegurado como resultado de un robo o asalto, durante el viaje del Asegurado / Insurance of money drawn from an ATM **€ 200**

and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

Seguro de los bienes muebles dejados en la residencia del Asegurado en su país de residencia permanente contra robo y hurto durante el viaje del Asegurado / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip	€ 2000
--	---------------

ASSISTANCE

Servicio de asistencia 24/7 / 24/7 Assistance Centre call-duty service	+48 22 529 85 06
---	-------------------------

Seguro por cuarentena. Cobertura de los costes de transporte al país de residencia permanente y alojamiento y comidas si la estancia del asegurado se extiende (hasta un máximo de 14 días) / Quarantine insurance. Coverage of the costs of transport to the country of permanent residence and accommodation and meals if the Insured's stay is extended (up to a maximum of 14 days)	€ 500 por transporte, y hasta € 50 al día para alojamiento y comidas. / € 500 for transport, up to € 50 per day for accommodation and meals
--	--

Transporte del Asegurado a su país de residencia permanente / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
--	--

Transporte del Asegurado a su lugar de residencia / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
--	--

Transporte de los restos mortales del Asegurado / Transportation of mortal remains of the Insured Person	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
---	--

Transporte de los familiares que acompañan al Asegurado durante un viaje al extranjero en caso de fallecimiento del Asegurado / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
--	--

Transporte y estancia de un familiar llamado por el Asegurado o de otra persona indicada por el Asegurado / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person	€ 100 al día durante un máximo de 7 días / € 100 per day for the maximum of 7 days
---	---

Reembolso de los gastos de un pase de telesilla / Reimbursement of the costs of a ski lift pass	€ 250
Compensación en el caso de cierre de una pista de esquí / Benefit in the event of ski run closure	€ 25 al día para una persona / € 25 per day for 1 person
Reembolso de los gastos de alquiler de equipo de esquí / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental	€ 25 al día para una persona / € 25 per day for 1 person
Ampliación de la cobertura del seguro en situaciones de emergencia / Extension of the insurance cover in emergency cases	3 días / 3 days
Asistencia en el caso de que sea necesario el regreso anticipado del Asegurado / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
Asistencia en el caso de que sea necesario prolongar el viaje del Asegurado / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip	€ 50 al día durante un máximo de 14 días / € 50 per day for the maximum of 14 day
Continuación del viaje planeado del Asegurado / Continuation of the Insured Person's planned trip	Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum
Entrega de información urgente / Delivery of urgent information	No hay límite / No limit

Cuando en la tabla anterior la Suma Asegurada se define como "Hasta la suma asegurada", esto significa que la Aseguradora cubre los costes hasta la cantidad indicada en el documento de seguro. / Wherever in the above table the Sum Insured is defined as "Up to the insurance sum" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

* De acuerdo con las disposiciones pertinentes de las Condiciones Especiales del Seguro, el seguro médico y los servicios de asistencia médica se prestan en todo el mundo, excepto en el país de residencia permanente del Asegurado y en el país del que es ciudadano. / Subject to the relevant provisions of the Special Terms and Conditions of Insurance, the medical insurance and assistance services are provided all over the world, except for the country of permanent residence of the Insured.

Ámbito territorial: / Geographical zones:

Europa - la región geográfica de Europa, y también los países de la cuenca mediterránea, por ejemplo, Argelia, Chipre, Egipto, Georgia, Israel, Líbano, Libia, Malta, Marruecos, Siria, Túnez, Turquía y las Islas Canarias / Europe - the geographical region of Europe, and also the countries of the Mediterranean basin, i.e. Algeria, Cyprus, Egypt, Georgia, Israel, Lebanon, Libya, Malta, Morocco, Syria, Tunisia, Turkey and the Canary Islands

El contrato de seguro colectivo se celebró el 11 de marzo de 2020 entre Inter Partner Assistance S.A. con sede

en Bruselas, que opera en Polonia a través de la sucursal de Inter Partner Assistance S.A. en Polonia, que forma parte del grupo AXA, y eSky.pl S.A. de acuerdo con las Condiciones Especiales del seguro colectivo de viaje para viajes al extranjero, aprobadas el 9 de noviembre de 2020. / The group insurance contract was concluded on March 11, 2020, between Inter Partner Assistance S.A. based in Brussels, operating in Poland through Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland, part of the AXA group, and eSky.pl S.A. based on the Special Terms and Conditions of the group travel insurance for foreign trips, approved on November 9, 2020.

Las disputas que surjan del contrato de seguro serán consideradas por el tribunal competente de acuerdo con las disposiciones de la jurisdicción general o el tribunal competente del lugar de residencia o del domicilio social del Titular de la póliza, del Asegurado o del Beneficiario del contrato de seguro o del heredero del Asegurado o del heredero del Beneficiario del contrato de seguro. / Disputes arising from the insurance contract will be considered by the court competent according to the provisions of general jurisdiction or the court competent for the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the Beneficiary under the insurance contract or the heir of the Insured or the heir of the Beneficiary under the insurance contract.

La entidad autorizada para llevar a cabo procedimientos extrajudiciales en relación con la resolución de disputas en materia de consumo es el mediador financiero (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Jan ČUPA
Dyrektor Zarządzający Oddziału

El agente de seguros que sirve a este grupo asegurador es We Care Insurance Sp. z o.o. con sede principal en Katowice (40-265), en la calle Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

La información completa sobre el tratamiento de los datos personales, en particular sobre sus derechos, se encuentra disponible en los Términos y Condiciones Especiales del Seguro. No obstante, le informamos de que los datos personales serán tratados por Inter Partner Assistance S.A. Sucursal en Polonia (Administrador). La base jurídica para el tratamiento de los datos personales es la celebración y ejecución del contrato de seguro. La facilitación de datos personales es necesaria para la celebración y ejecución del contrato de seguro así como para el cumplimiento de las obligaciones legales. Proporcionar un número de teléfono así como una dirección de correo electrónico es voluntario, a menos que esto sea un requisito necesario para proporcionar la documentación del seguro. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the Special Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

La entidad que paga la prima del seguro/ The entity paying the insurance premium

Jan Kowalski